



UTILITIES CALIFORNIA®
For the cabin seats VW T6.1/T6/T5

Thank you for choosing an original BRANDRUP accessory, a high-quality German product.

The **UTILITY** must be installed and used according to the instructions.

It is installed on the rear side of the cab seat backrest. Remove the headrest from the seat according to your vehicle's manual.

Place the **UTILITY** with the upper eyelets precisely on the headrest mount of the backrest and slide the headrest through the eyelets into the headrest mount.

Then adjust the headrest position according to the vehicle's manual. Hang the lower hooks of the **UTILITY** onto the lower edge of the seat trim.

If the vehicle seat has armrests, the **UTILITY** is also attached to these. It is attached at the connection point between the backrest and armrest (armrest joint). Starting at the upper belt attachment on the **UTILITY**, the **UTILITY**'s side belt is routed around the armrest joint and secured to the **UTILITY**'s lower belt attachment.

CAUTION:

The **UTILITY** may only be loaded with a maximum of 4 kg while driving.

Loading it with pointed and/or sharp-edged objects is prohibited.

The individual pockets must always be closed while driving.

Subject to change and errors



UTILITIES CALIFORNIA®
Für Fahrerhaussitze VW T6.1/T6/T5

Vielen Dank, dass Sie sich für ein original **BRANDRUP** Zubehör entschieden haben, einem hochwertigen deutschen Qualitätsprodukt.

Die Anbringung und Verwendung es **UTILITY** muss nach Anleitung erfolgen.

Der Anbau erfolgt auf der hinteren Seite der Rückenlehne des Fahrerhaussitzes. Nehmen Sie die Kopfstütze entsprechend der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs vom Sitz ab.

Legen Sie das **UTILITY** mit den oberen Ösen passgenau auf die Kopfstützenhalterung der Rückenlehne und schieben die Kopfstütze durch die Ösen hindurch in die Kopfstützenhalterung.

Anschließend ist die Kopfstützenposition entsprechend der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs einzustellen.

Hängen Sie die unteren Haken des **UTILITY** passend an die Unterkante der Sitzverkleidung ein.

Sofern der Fahrzeugsitz Armlehnen hat, wird das **UTILITY** auch an diesen befestigt. Die Befestigung erfolgt an der Verbindungsstelle zwischen Rückenlehne und Armlehne (Armlehngelenk). Von der oberen Gurtbefestigung am **UTILITY** ausgehend, wird der seitliche Gurt des **UTILITY** um das Gelenk der Armlehne herum geführt und an der unteren Gurtbefestigung des **UTILITY** befestigt.

ACHTUNG:

Das **UTILITY** darf während dem Fahrbetrieb mit maximal 4 kg beladen werden. Die Beladung mit spitzen und/oder scharfkantigen Gegenständen ist nicht zulässig.

Die einzelnen Taschen müssen im Fahrbetrieb stets geschlossen sein.

Änderungen und Irrtum vorbehalten



F

UTILITIES CALIFORNIA®

Pour sièges cabine VW T6.1 / T6 / T5

Merci d'avoir choisi un accessoire d'origine BRANDRUP, un produit allemand de haute qualité.

L'UTILITY doit être installé et utilisé conformément aux instructions.

Il s'installe à l'arrière du dossier du siège de la cabine. Retirez l'appui-tête du siège conformément au manuel de votre véhicule.

Placez l'UTILITY avec les œillets supérieurs sur la fixation de l'appui-tête du dossier et faites glisser l'appui-tête à travers les œillets jusqu'à la fixation.

Réglez ensuite la position de l'appui-tête conformément au manuel du véhicule.

Suspendez les crochets inférieurs de l'UTILITY au bord inférieur de la garniture du siège.

Si le siège du véhicule est équipé d'accoudoirs, l'UTILITY s'y fixe également. Il se fixe au point de jonction entre le dossier et l'accoudoir (articulation de l'accoudoir). En partant de l'attache supérieure de la ceinture de l'UTILITY, la ceinture latérale de l'UTILITY passe autour de l'articulation de l'accoudoir et se fixe à l'attache inférieure de l'UTILITY.

ATTENTION :

L'UTILITY ne doit pas être chargé plus de 4 kg pendant le trajet. Il est interdit de le charger avec des objets pointus ou tranchants. Les poches individuelles doivent toujours être fermées pendant le trajet.

Sous réserve de modifications et d'erreurs

<http://www.brandrup.de>



ES

UTILITIES CALIFORNIA®

para asientos de cabina VW T6.1/T6/T5

Gracias por elegir un accesorio original de BRANDRUP, un producto alemán de alta calidad.

El UTILITY debe instalarse y utilizarse según las instrucciones.

Se instala en la parte trasera del respaldo del asiento de la cabina. Retire el reposacabezas del asiento según las instrucciones del manual de su vehículo.

Coloque el UTILITY con los ojales superiores justo en el soporte del reposacabezas del respaldo y deslícelo a través de los ojales hasta el soporte.

A continuación, ajuste la posición del reposacabezas según las instrucciones del manual del vehículo.

Cuelgue los ganchos inferiores del UTILITY en el borde inferior del tapizado del asiento.

Si el asiento del vehículo tiene reposabrazos, el UTILITY también se fija a ellos. Se fija en el punto de conexión entre el respaldo y el reposabrazos (unión del reposabrazos). Comenzando por la unión superior del cinturón del UTILITY, el cinturón lateral del UTILITY rodea la unión del reposabrazos y se fija a la unión inferior del cinturón.

PRECAUCIÓN:

El UTILITY solo puede cargarse con un máximo de 4 kg durante la conducción.

Está prohibido cargarlo con objetos puntiagudos o afilados.

Los bolsillos individuales deben permanecer siempre cerrados durante la conducción.

Sujeto a cambios y errores.

<http://www.brandrup.de>